هـ ـ فهرس الالفاظ والمصطلحات الحضارية والعسكرية : قاموس

تخلل هذه الدراسات عن مدرسة باردو الحربية ذكر بعض الالفاظ والمصطلحات الحضارية والعسكرية قد تحتاج الى شرح . وهذه قائمة ضابطة لهذه الالفاظ والعبارات والمصطلحات مع الاشارة الى معانيها والى رقم الصفحة التى ذكر فيها اللفظ أو المصطلح للمرة الاولى .

1 ـ الالفاظ الحضارية :

ـ أ ـ

ـ أعلية : جمع « اعلى » وهو ـ باللهجة التونسية العامية ـ عبارة عن عمارة صغيرة ذات طابق واحد : 62

ـ ب ـ

ـ البخل : لا تعنى فى اللهجة العامية الاقليمية الشح بل الكسل . والظاهر أن هناك علاقة معنوية بين مادتى البخل والكسل لوجود معنى الاقتصاد فى كليهما : 98

ـ ج ـ

ـ جبوز : ويقال جبوع ، وتعنى ، فى اللهجة العامية التونسية ، شجر النخل أو الزيتون الذى لا يثمر : 48

ـ ح ـ

ـ حوش : جمع أحواش ، وتعنى فى كل من تونس وليبيا مساكن ريفية : 76

ـ حوطة : الحوطة والحيطة والاحتياط . يقال : حاطه الله حوطا وحياطة أى صانه ورعاه . وحوط كرمه تحويطا أى بنى حوله حائطا ، فهو كرم محوط (لسان العرب) : 48

ـ حومة : تعنى بالعامية الاقليمية حى وتجمع على حوم : .. 58

- **التفاكجيـة** : لفظة تركية . وهى جمع تفكجى ، أى الجندى من حملة الاسلحة النارية : 106

- ج -

- **جنـــرال** : جمع جنرالات : رتبـة عسكرية تعنـى بالفرنسية قائد فرقـة : 28
- **جولــق** : أصل اللفظة تركية : جولخ ، وهو وعاء من الخيش يصنع من قماش وجلـد : 101

- ح -

- **الحمطـــان** : لفظة لم نقف لهـا على معنى ، ولعلهـا المدافع عـن الابـراج : 102

- ص -

- **سبيليطـات** : أوسمة عسكرية صغيرة ، وهى مشهورة كنوع من الحلى عند النسـاء : 102
- **السنجـــق** : ويقال أيضا الصنجق بالصاد : كلمة تركية تعنـى العلم أو اللواء . وقد أصبحت تطلق على القسم من الولاية الكبيرة ، ولا يزال مرادفها (اللواء) يطلق على المعنى نفسه فى بعض الاقطار العربية : 82

- ش -

- **شـــاوش** : اللفظة تركيـة من أصل فارسى وهو الـرقيب أو النائب . ويقال أيضا جاويش وهى رتبة عسكرية فى الجيش توازى العريف فى عصرنا 102

- ص -

- **صفـــاقس** : لعلهـا من الكلمـة البربريـة سيفـاكس ، الملـك النوميدى سيفاكس ، ومعناها المحروس والمحمـى والمدجج بالسلاح . فتكون صفاقس ، بهذا المعنـى المدينة المحروسة والمحصنـة : 60

- ط -

- **الطبجيـــة** : المدفعيون . أصل اللفظة تركية : طوب أى مدفع . أما الطبجيـة (المدفعيـون) فهـو قسم المدفعيـة فى الجيـش : 112
- **طبخانـــة** : أى المدفعية باللغة التركية : 60

و ـ فهرس الصور والوثائق والخرائط

ز - مراجع الكتاب

أ ـ المخطـوطـــات

- **آلاى تعليم** : منشور أحمد باشا باى للألوية مؤرخ سنة 1260 هـ. محفوظ بدار الكتب الوطنية تحت رقم : 18277 .

- **أوراق من مؤلفات تونسية فى التعليم العسكرى** ، (من مخلفات مكتبة حسن حسنى عبد الوهاب القلمية محفوظ تحت رقم : 833 بدار الكتب الوطنية) .

- **برنامج مدينة سوسة ووطنها من الجوامع والاولياء والمعاصر والديار** (مخطوط يحتوى على مسح جغرافى وعمرانى وحربى مع خرائط ملونة معد للنشر) .

- **طابور تعليم** : (تقرير الكولونيل « دى تافرن » عن سير مكتب الحرب ومناهج الموازنات وبرنامج المواد التى يجب أن تدرس فيه، مؤرخ سنة 1850 م ، محفوظ بدار الكتب الوطنية تحت رقم : 18225) .

- **مهمات صناعة الطبجية** : (نسخة بتاريخ جمادى الثانية سنة 1263 هـ. من مخلفات مكتبة حسن حسنى عبد الوهاب القلمية محفوظ تحت رقم : 499 بدار الكتب الوطنية) .

ب ـ الـدوريـــات

- **ابلا** : (مجلة بالفرنسية) . انظر : جزر قرقنة فى جزءين ، من سنة 1961 الى سنة 1963 .

- **حوليات الجامعة التونسية** /مجلة علمية/ 1964

(استعملنا أعدادا منها) .

- **خير الدين** /مجلة/ 1906 ـ 1906
(استعملنا العدد الاول)

- **الرائد التونسي** /جريدة رسمية/ 1860
(استعملنا مجلدات مختلفة)

- **المجلة الزيتونية** (1936 ـ 1955) .
- **المجلة التونسية** (بالفرنسية) سنة 1935 . و 1941 و 1942 .
- **قضايا عربية** : العدد 2 ـ 1975 .
- **كراريس ما وراء البحار** ـ بوردو ـ سنة 1952 .
(حول جزيرة جربة) . ص 149 ـ 168 .

- **مجلة الشرق** (بالفرنسية) ، العدد الرابع 1848 .

ج ـ الكتب

1 ـ بالعربية

- ابن أبى الضياف (أحمد) : اتحاف =
اتحاف اهل الزمان باخبار ملوك تونس وعهد الامان ـ تونس ، 1963 ـ 1966 (فى 8 مجلدات) .

- ابن خلدون (عبد الرحمان بن محمد) : تاريخ =
كتاب العبر ، وديوان المبدأ والخبر ، فى أيام العرب والعجم والبربر ، ومن عاصرهم من ذوى السلطان الاكبر . (7 أجزاء ـ طبعة بولاق ـ 1284 هـ / 1868 م) .

- ابن سالم (عمر)
قابادو ـ حياته ، وتفكيره الاصلاحى ،
(تونس ، الجامعة التونسية ـ نشرية مركز الدراسات والابحاث الاقتصادية والاجتماعية ـ سلسلة الدراسات الادبية عدد 1 ، 1975)

- ابن عاشور (محمد الفاضل) :
* **اركان النهضة الادبية** ، تونس ، 1962/1381 .
* **تراجم الاعلام** ، (تونس ، الدار التونسية للنشر ، 1970)
* **الحركة الادبية والفكرية فى تونس** . ط 2 . (تونس ، الدار التونسية للنشر ، 1972)

- ابـن عيشى (الطيـب) :
قرقنـة ، (تونس ، مطبعة الافادة ، 1958)

- ابن منظـور (محمـد) :
لسان العرب (بولاق ، مصر ، 1300)

- أبـو رأس (الشيخ محمـد) :
كتاب مؤنس الاحبة ، فى أخبار جربة ، (تحقيق محمد المرزوقى ، (تونس ، المطبعة الرسمية 1960) .

- البكـرى (عبد الله بن عبد العـزيز) :
معجم ما استعجم من أسمـاء البلدان والمـواضع ، (مطبعـة لجنـة التأليف والترجمة والنشر 1947)

- ابن رويلـة (قـدور) :
وشاح الكتائب وزينة الجيش المحمدى الغالب ويليه ديوان العسكر المحمدى الملياني (تحقيق الاستاذ محمد بن عبد الكريم (الجزائر ، الشركة الوطنية للنشر والتوزيع ، 1968)

- بيرم الخـامس (محمـد) :
صفوة الاعتبار بمستودع الامصار والاقطار ، (القـاهرة ، 1302/ 1885)

- التجـانى :
رحلة التجانى : (تونس ، المطبعة الرسمية 1958)

- حجـى (خليفـة) :
كشف الظنـون عن أسامى الكتب والفنـون ، اسطنبـول 1941 ـ 1943 (مجلدان) .

- خير الديـن (التونسى) :
مقدمة أقوم المسالك ، تونس 1972 (تحقيق المنصف الشنوفى) .

- الجعبرى (فرحات) :
نظام العزابة عند الاباظية الوهبية فى « جربـة »
(المعهد القـومى للأثار والفنـون ـ المكتبـة التاريخيـة ـ 1 ـ) تونس ـ 1975 ـ

ـ الـرافعي (عبد الرحمان) :
تاريخ الحركة القومية وتطور نظام الملك في مصر (القاهرة ، ط 4، 1955)

ـ الـزركلي (خير الدين) :
الاعـلام ، ط 2 ، دمشق 1954 ـ 1959 (10 مجلدات)

ـ السنوسي (زيـن العابدين) :
محمود قابادو (محاضرة في 48 ص ، تونس ، 1954)

ـ السنوسي (محمـد) :
مقدمة ديـوان قابادو : انظر ، قابـادو

ـ الشيـال (جمال الدين) :
تاريخ الترجمة في مصر في عهد الحملـة الفرنسية ، (القـاهرة ، 1950) .

ـ صفـر (أحمـد) :
مدنيـة المغرب العربي في التاريـخ ، الجـزء الاول (تـونس ، دار بوسلامة للنشر ، 1959) .

ـ عبد الوهـاب (حسن حسنـي) :
خلاصة تاريخ تـونس ، ط 3 ، 1953

ـ العقـاد (الدكتور صلاح) :
المغرب العربي (القاهرة 1962)

ـ الغـزي (الهـادي) :
الادب التونسي في العهـد الحسيني : (رسالة دكتـوراه قـدمت بكلية الآداب جامعة القاهرة 1962 ـ طبعـة الدار التونسية للنشر 1972)

ـ قابـادو (الشيخ محمود) :
ديوان شعـره ، جمـع محمد السنوسي (تـونس 1294 ـ 95 / 1877 ـ 1778 ، جزءان في مجلد واحد .

ـ الكـافي (أبو بكـر) :
تاريـخ صفاقس ، (الحياة العمرانية ـ الجزء الاول 1966)

- كحالــة (عمر رضــا) :
معجم المؤلفيــن (مطبعة الترقى ، دمشق 1957)

- مخلــوف (محمــد) :
شجرة النــور الزكية فى طبقات المالكيــة ، (القــاهرة ، المطبعــة السلفية ، 1931)

- النيفــر (محمــد) :
عنوان الأريب عما نشأ بالمملكة التونسية من عالــم أديب (الجــزء الثانى - تونس 1932 .)

- الحمــوى (ياقــوت) :
معجم البلــدان (مطبعة السعــادة ، مصر 1906) .

2 - بالفرنسيــة :

ABDELMOULA (Mahmoud) :
L'Université Zaytounienne et la Société tunisienne. (Thèse de 3ème Cycle en Sociologie, publiée avec le concours du C.N.R.S. de France 1971).

CHASSIRON (Gustave, Charles, baron de) :
Aperçu pittoresque de la Régence de Tunis. (Benard, 1849).

DESPOIS (Jean) :
La Tunisie - Sahel et Basses Steppes. (Paris, P.U.F., 1955).

GANIAGE (Jean) :
Les Origines du Protectorat français en Tunisie. (1861 - 1881), Paris, P.U.F., 1959.

GSELL :
Hérodote, textes relatifs à l'histoire de l'Afrique du Nord. (Paris, 1916).

KAIRALLAH (Ch.) :
Le Mouvement évolutionniste tunisien. (Tunis, 1934).

LAROUI (A.) :
L'Histoire du Maghreb. (Paris, 1970).

SMIDA (Mongi) :
Khéreddine, Ministre Réformateur, 1873 - 1877. (Tunis, Maison Tunisienne de l'Edition, 1970).

محتوى الكتاب

الخطـــا والصـــواب

ـ ص : 16 /سطر : 13 : 4 ـ مدرسة باردو الحربية (15) :
والصواب مدرسة باردو الحربية (15) :

ـ ص : 150/سطر 10 ـ آلالايــات : والصواب الآلايــات .

للمؤلف

1 ـ **الجامعة الزيتونية والمجتمع التونسي** ، (بالفرنسية)
ـ بمساعدة المركز القومى للبحث العلمى (فرنسا) ـ تونس
. 1971

2 ـ تقديم وتحقيق مقارن لـ :
كتاب آداب المعلمين لمحمد بن سحنون ـ الجزائر ، الشركة الوطنية للنشر والتوزيع (= ذخائر المغرب العربى) 1973 .

3 ـ **أنظمة المجتمع والدولة فى الاسلام** ـ تونس، الشركة التونسية للتوزيع ، 1973 .

4 ـ **ابن خلدون وعلوم المجتمع** (ليبيا ـ تونس) ، الدار العربية للكتاب ، 1976 .

انتهى طبع هذا الكتاب
في ربيع الاول 1397/مارس 1977
بمطبعة الاتحاد العام التونسي للشغل

عدد الناشر : 77 . 11 . 300

من منشورات الدار العربية للكتاب

نفـــائس مــن تراثنـــا :

مستفـــاد الرحلـــة والاغتـــراب
تأليف : القاسم يوسف التجيبى
تحقيق وتقديم : عبد الحفيظ منصور

ذيل بشائر أهل الايمان بفتوحات آل عثمان :
تأليف حسيـــن خوجـــة
تحقيق وتقديم : الطاهر المعمورى

الرسالة العسجدية فى المعانى المؤيدة :
تأليف : عباس بن على ابن أبى عمرو الصنعانى
تحقيق وتقديم : عبد المجيد الشرفى

دراســـات وتـــراجـــم :

المختار فى مراجع تاريخ ليبيا ، الجزء الثالث :
تأليف : مصطفى عبد الله بعيو

شاعرية أبى العلاء فى نظر القدامى
تأليف : محمد مصطفى بالحـــاج

دمـــاء علـــى الحـــدود :
تأليف : محمـــد المرزوقـــى

من طـــرابلس الى فـــزان
تأليف : فـــرانسيس ليـــون
ترجمة : مصطفـــى جـــودة

الدار العربية للكتاب المقر الرئيسي : عمارة « وفـــاء » شارع غومة المحمودى ص.ب : 3185 . طـــرابلس الجمهوريـــة العربيـــة الليبيـــة . ه : 47.287 . الفرع الرئيسى : 23 نهج ليبيا ، تونس العاصمة . ص.ب : 1104 ـــ الجمهورية التونسية ه : 288.688 .

الثمـــن 0،900 د ل . 1،350 د.ت .